

National Testing Agency

Question Paper Name: FRENCH 853 28th May 2019 Shift 2 Set 1
Subject Name: FRENCH 853
Creation Date: 2019-05-28 18:53:27
Duration: 180
Total Marks: 100
Display Marks: Yes
Share Answer Key With Delivery Engine: Yes
Actual Answer Key: Yes

FRENCH 853

Group Number : 1
Group Id : 128206118
Group Maximum Duration : 0
Group Minimum Duration : 120
Revisit allowed for view? : No
Revisit allowed for edit? : No
Break time: 0
Group Marks: 100

Section A

Section Id : 128206174
Section Number : 1
Section type : Online
Mandatory or Optional: Mandatory
Number of Questions: 50
Number of Questions to be attempted: 50
Section Marks: 50
Display Number Panel: Yes
Group All Questions: No

Sub-Section Number: 1
Sub-Section Id: 128206281
Question Shuffling Allowed : Yes

Question Number : 1 Question Id : 1282066365 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

« Meuf » pourrait être une anagramme du mot français :

- a) Fume
- b) Neuf
- c) Veuf
- d) Femme

Options :

- 12820625199. A
- 12820625200. B
- 12820625201. C
- 12820625202. D

Question Number : 2 Question Id : 1282066366 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

L'approche sociologique en traductologie vise à étudier :

- a) Les habitudes d'un traducteur
- b) L'auteur et la production d'une traduction
- c) L'interaction entre tous les agents de la traduction, les textes et les contextes
- d) Le texte et le contexte d'une traduction

Options :

- 12820625203. A
- 12820625204. B
- 12820625205. C
- 12820625206. D

Question Number : 3 Question Id : 1282066367 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

François 1^{er} promulgue l'édit de Villers-Cotterêts pour :

- a) promouvoir la liberté de conscience
- b) promouvoir la paix internationale
- c) promouvoir la colonisation
- d) promouvoir la langue française

Options :

- 12820625207. A
- 12820625208. B
- 12820625209. C
- 12820625210. D

Question Number : 4 Question Id : 1282066368 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Le terme « méthode » est souvent employé dans le discours actuel de la didactique des langues étrangères pour désigner :

- a) Les documents authentiques et logiques
- b) l'ensemble des exercices de classe
- c) l'ensemble cohérent de procédés et de techniques capables de générer des cours relativement originaux.
- d) la façon d'effectuer un travail quelconque

Options :

- 12820625211. A
- 12820625212. B
- 12820625213. C

12820625214. D

Question Number : 5 Question Id : 1282066369 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

La chute est un roman écrit par Albert Camus dont l'intrigue se déroule à :

- a) Alger
- b) Rome
- c) Amsterdam
- d) Marseille

Options :

12820625215. A

12820625216. B

12820625217. C

12820625218. D

Question Number : 6 Question Id : 1282066370 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

La théorie interprétative s'oppose à quelle approche de la traduction ?

- a) colonialiste
- b) post-coloniale
- c) linguistique
- d) fonctionnelle

Options :

12820625219. A

12820625220. B

12820625221. C

12820625222. D

Question Number : 7 Question Id : 1282066371 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

« Troncation » est un processus linguistique de formation de :

- a) Nouveaux mots dans une langue
- b) Adjectifs à partir d'un verbe
- c) Noms à la base des verbes
- d) Phrases incomplètes pour exprimer les sens désirés

Options :

12820625223. A

12820625224. B

12820625225. C

12820625226. D

Question Number : 8 Question Id : 1282066372 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Selon A. Lefevre, il est possible, à chaque niveau du processus de traduction, de montrer que lorsque les considérations linguistiques entrent en conflit avec des considérations politiques ou poétiques, ces dernières ont tendance à l'emporter. Ce constat s'inscrit dans :

- a) Une approche synchronique
- b) Une approche idéologique
- c) Une approche idéaliste
- d) Une approche linguistique

Options :

12820625227. A

12820625228. B

12820625229. C

12820625230. D

Question Number : 9 Question Id : 1282066373 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Les Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) aident surtout à :

- a) améliorer l'autonomie de l'apprenant
- b) divertir les apprenants
- c) préparer les apprenants à passer l'examen
- d) parler au professeur

Options :

12820625231. A

12820625232. B

12820625233. C

12820625234. D

Question Number : 10 Question Id : 1282066374 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Champfleury est considéré comme un théoricien du :

- a) classicisme
- b) romantisme
- c) réalisme
- d) surréalisme

Options :

12820625235. A

12820625236. B

12820625237. C

12820625238. D

Question Number : 11 Question Id : 1282066375 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

L'Académie française a été fondée sous le règne de :

- a) Napoléon Bonaparte
- b) Louis XIV
- c) Louis XIII
- d) Louis XVI

Options :

12820625239. A

12820625240. B

12820625241. C

12820625242. D

Question Number : 12 Question Id : 1282066376 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Gender in Translation est une œuvre de :

- a) Tejaswini Niranjana
- b) Gayatri Chakravorty
- c) Danica Selescovitch
- d) Sherry Simon

Options :

12820625243. A

12820625244. B

12820625245. C

12820625246. D

Question Number : 13 Question Id : 1282066377 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Identifiez la voyelle ouverte:

- a) [ɛ]
- b) [ø]
- c) [a]
- d) [y]

Options :

12820625247. A

12820625248. B

12820625249. C

12820625250. D

Question Number : 14 Question Id : 1282066378 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

L'enseignement du français aux hommes d'affaires à des fins professionnelles tombe dans le domaine du :

- a) français spécial
- b) français général
- c) français de survie
- d) FOS

Options :

- 12820625251. A
- 12820625252. B
- 12820625253. C
- 12820625254. D

Question Number : 15 Question Id : 1282066379 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

La Reine Margot est un roman écrit par Alexandre Dumas qui parle de :

- a) La Commune de Paris
- b) Les Guerres de religion
- c) La Révolution française
- d) La fuite des Huguenots

Options :

- 12820625255. A
- 12820625256. B
- 12820625257. C
- 12820625258. D

Question Number : 16 Question Id : 1282066380 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Dans les textes francophones de l'Afrique de l'Ouest, « les toubabs » signifient:

- a) les coups de tambours
- b) les Européens
- c) les pépins de melon
- d) les masques artisanaux créés au Sénégal

Options :

- 12820625259. A
- 12820625260. B
- 12820625261. C
- 12820625262. D

Question Number : 17 Question Id : 1282066381 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Qui est l'auteur de l'œuvre *Après Babel* ?

- a) Antoine Berman
- b) Saint Jérôme
- c) George Steiner
- d) Saint Antoine

Options :

- 12820625263. A
- 12820625264. B
- 12820625265. C
- 12820625266. D

Question Number : 18 Question Id : 1282066382 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Parmi les sons suivants, choisissez la consonne dont le lieu d'articulation est apico-dental:

- a) [d]
- b) [k]
- c) [p]
- d) [R]

Options :

- 12820625267. A
- 12820625268. B
- 12820625269. C
- 12820625270. D

Question Number : 19 Question Id : 1282066383 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

En focalisant sur l'apprenant, les méthodologies de l'enseignement du FLE débouchent sur un projet éducatif qui privilégie :

- a) L'enseignement
- b) L'apprentissage
- c) L'acte didactique
- d) Le groupe classe

Options :

- 12820625271. A
- 12820625272. B
- 12820625273. C
- 12820625274. D

Question Number : 20 Question Id : 1282066384 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Montesquieu porte un regard sociologique dans son roman épistolaire *Les Lettres persanes* sur :

- a) la Révolution française
- b) la Régence de Philippe d'Orléans
- c) la Régence de Catherine de Medici
- d) la Régence de Marie de Medici

Options :

12820625275. A

12820625276. B

12820625277. C

12820625278. D

Question Number : 21 Question Id : 1282066385 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

La version grecque de la Bible s'appelle

- a) L'octante
- b) La nonante
- c) La septante
- d) La soixante

Options :

12820625279. A

12820625280. B

12820625281. C

12820625282. D

Question Number : 22 Question Id : 1282066386 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Parmi les titres suivants, identifiez l'œuvre de Léopold Sédar Senghor :

- a) *Peaux noires, masques blancs*
- b) *L'Aventure ambiguë*
- c) *Cahier d'un retour au pays natal*
- d) *Chants d'ombre*

Options :

12820625283. A

12820625284. B

12820625285. C

12820625286. D

Question Number : 23 Question Id : 1282066387 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

La revue littéraire radicale des années 60 éditée par le célèbre poète maghrébin Abdellatif Laâbi s'appelle :

- a) *Bombe*
- b) *Souffles*
- c) *La Paix*
- d) *Le Poète maudit*

Options :

- 12820625287. A
- 12820625288. B
- 12820625289. C
- 12820625290. D

Question Number : 24 Question Id : 1282066388 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Identifiez la semi-consonne:

- a) [w]
- b) [R]
- c) [œ]
- d) [n]

Options :

- 12820625291. A
- 12820625292. B
- 12820625293. C
- 12820625294. D

Question Number : 25 Question Id : 1282066389 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Laquelle des méthodes suivantes ne fait pas partie des méthodes principales de l'enseignement du français langue étrangère en contexte indien?

- a) Méthode grammaire et traduction
- b) Méthode directe
- c) Méthode intuitive
- d) Méthode audio visuelle

Options :

- 12820625295. A
- 12820625296. B
- 12820625297. C
- 12820625298. D

Question Number : 26 Question Id : 1282066390 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Dans *Le Spleen de Paris*, Baudelaire s'interroge sur :

- a) la vie moderne
- b) la vie romantique
- c) la vie sentimentale
- d) la vie idéale

Options :

12820625299. A

12820625300. B

12820625301. C

12820625302. D

Question Number : 27 Question Id : 1282066391 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

En ethnographie de la communication, cette discipline étudie la gestion de l'espace physique par les participants d'une interaction verbale. Elle s'appelle :

- a) Espaciologie
- b) Proximal
- c) Proxémique
- d) Kinésique

Options :

12820625303. A

12820625304. B

12820625305. C

12820625306. D

Question Number : 28 Question Id : 1282066392 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Qui est l'auteur du poème "Speak White"?

- a) Anne Hébert
- b) Marie-Claire Blais
- c) Pauline Julien
- d) Michèle Lalonde

Options :

12820625307. A

12820625308. B

12820625309. C

12820625310. D

Question Number : 29 Question Id : 1282066393 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Qui a proposé la critique traductionnelle « dont la cible première est l'illusion de transparence qui caractérise trop souvent le travail traductif et son corollaire, l'invisibilité du traducteur »?

- a) Michel Ballard
- b) Lawrence Venuti
- c) George Mounin
- d) Henri Meschonnic

Options :

- 12820625311. A
- 12820625312. B
- 12820625313. C
- 12820625314. D

Question Number : 30 Question Id : 1282066394 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

L'œuvre de Michel de Montaigne appartient au :

- a) Baroque
- b) Classicisme
- c) Siècle des Lumières
- d) Surréalisme

Options :

- 12820625315. A
- 12820625316. B
- 12820625317. C
- 12820625318. D

Question Number : 31 Question Id : 1282066395 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

« Ecouter : Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement. » (CECR) Ici, il s'agit de quel niveau ?

- a) : A2
- b) : A1
- c) : B1
- d) : B2

Options :

- 12820625319. A
- 12820625320. B
- 12820625321. C
- 12820625322. D

Question Number : 32 Question Id : 1282066396 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Quel est le fleuve le plus long de France?

- a) Seine
- b) Loire
- c) Garonne
- d) Rhône

Options :

12820625323. A

12820625324. B

12820625325. C

12820625326. D

Question Number : 33 Question Id : 1282066397 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Les termes *l'équivalent dynamique* et *l'équivalent formel* ont été introduits par:

- a) Eugene Nida
- b) George Mounin
- c) George Steiner
- d) Chomsky

Options :

12820625327. A

12820625328. B

12820625329. C

12820625330. D

Question Number : 34 Question Id : 1282066398 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

La philosophie de Jean-Jacques Rousseau représente :

- a) la philosophie postmoderniste
- b) la philosophie cartésienne
- c) la philosophie essentialiste
- d) la philosophie des Lumières

Options :

12820625331. A

12820625332. B

12820625333. C

12820625334. D

Question Number : 35 Question Id : 1282066399 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Le darwinisme sous-tend :

- a) le classicisme
- b) le naturalisme
- c) le romantisme
- d) l'existentialisme

Options :

- 12820625335. A
- 12820625336. B
- 12820625337. C
- 12820625338. D

Question Number : 36 Question Id : 1282066400 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Identifiez la consonne qui correspond à l'articulation occlusive:

- a) [z]
- b) [m]
- c) [t]
- d) [v]

Options :

- 12820625339. A
- 12820625340. B
- 12820625341. C
- 12820625342. D

Question Number : 37 Question Id : 1282066401 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

On doit la théorie interprétative de la traduction à :

- a. Jakobson et Mounin
- b. Delisle
- c. Seleskovitch et Lederer
- d. Ladmiral et Venuti

Options :

- 12820625343. A
- 12820625344. B
- 12820625345. C
- 12820625346. D

Question Number : 38 Question Id : 1282066402 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Cherchez l'intrus:

- a) *Madame Bovary*
- b) *Bel-Ami*
- c) *Les Fleurs du mal*
- d) *Le Rouge et le Noir*

Options :

- 12820625347. A
- 12820625348. B
- 12820625349. C
- 12820625350. D

Question Number : 39 Question Id : 1282066403 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

L'Algérie fut conquise par la France en

- a) 1830
- b) 1883
- c) 1912
- d) 1945

Options :

- 12820625351. A
- 12820625352. B
- 12820625353. C
- 12820625354. D

Question Number : 40 Question Id : 1282066404 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Cherchez l'intrus:

- a) Albert Camus
- b) Francis Ponge
- c) Patrick Modiano
- d) Le Clezio

Options :

- 12820625355. A
- 12820625356. B
- 12820625357. C
- 12820625358. D

Question Number : 41 Question Id : 1282066405 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Le nom de Georges Mounin est associé à :

- a) l'approche cibliste de la traduction
- b) l'approche 'linguistique théorique' de la traduction
- c) l'approche poétique de la traduction
- d) L'approche sourcière de la traduction

Options :

12820625359. A

12820625360. B

12820625361. C

12820625362. D

Question Number : 42 Question Id : 1282066406 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Quand on dit que « toutes les langues sont doublement articulées », cela veut dire que :

- a) toute langue doit être écrite
- b) l'utilisation de chaque langue correspond à deux formes de grammaire - l'une officielle et l'autre populaire
- c) la chaîne sonore de toute langue peut se diviser en phonèmes et en morphèmes
- d) l'articulation de la parole dans chaque langue se fait par des voyelles et des consonnes

Options :

12820625363. A

12820625364. B

12820625365. C

12820625366. D

Question Number : 43 Question Id : 1282066407 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

La peinture d'histoire est un genre pictural qui _____ à la peinture moderne.

- a) Complémente
- b) S'oppose
- c) Développe
- d) Succède

Options :

12820625367. A

12820625368. B

12820625369. C

12820625370. D

Question Number : 44 Question Id : 1282066408 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Pour décrire les enjeux surréalistes, André Breton a écrit :

- a) *Nedjma*
- b) *Nadja*
- c) *Capitale de douleur*
- d) *Une vague de rêves*

Options :

12820625371. A

12820625372. B

12820625373. C

12820625374. D

Question Number : 45 Question Id : 1282066409 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Namasté est un roman:

- a) pondichérien
- b) mauricien
- c) martiniquais
- d) comorien

Options :

12820625375. A

12820625376. B

12820625377. C

12820625378. D

Question Number : 46 Question Id : 1282066410 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Lequel des traductologues est associé à l'approche sociolinguistique de la traduction :

- a. Larose
- b. Pergnier
- c. Steiner
- d. Calvet

Options :

12820625379. A

12820625380. B

12820625381. C

12820625382. D

Question Number : 47 Question Id : 1282066411 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

La France a un littoral de:

- a) 5500 kms
- b) 7900 kms
- c) 2400 kms
- d) 1000 kms

Options :

- 12820625383. A
- 12820625384. B
- 12820625385. C
- 12820625386. D

Question Number : 48 Question Id : 1282066412 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

« Interprétation, déverbalisation, réexpression » est un modèle proposé par :

- a) la théorie de l'action
- b) la théorie du jeu
- c) la théorie interprétative
- d) la théorie postcoloniale

Options :

- 12820625387. A
- 12820625388. B
- 12820625389. C
- 12820625390. D

Question Number : 49 Question Id : 1282066413 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Que préconise Albert Camus pour lutter contre l'absurde ?

- a) Faire des rêves fantasmagoriques
- b) S'éloigner de la société
- c) Mener une vie de luxe
- d) S'engager dans une vie révoltée

Options :

- 12820625391. A
- 12820625392. B
- 12820625393. C
- 12820625394. D

Question Number : 50 Question Id : 1282066414 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Le Centre spatial des fusées situé dans la commune de Kourou se trouve dans :

- a) Polynésie française
- b) Guyane française
- c) L'île de la Réunion
- d) Nouvelle Calédonie

Options :

12820625395. A

12820625396. B

12820625397. C

12820625398. D

	Section B
Section Id :	128206175
Section Number :	2
Section type :	Online
Mandatory or Optional:	Mandatory
Number of Questions:	23
Number of Questions to be attempted:	23
Section Marks:	50
Display Number Panel:	Yes
Group All Questions:	No

Sub-Section Number:	1
Sub-Section Id:	128206282
Question Shuffling Allowed :	Yes

Question Id : 1282066415 Question Type : COMPREHENSION Sub Question Shuffling Allowed : Yes Group Comprehension Questions : No

Question Numbers : (51 to 53)

Question Label : Comprehension

Lisez le texte suivant et répondez aux **trois** questions qui suivent.

« Europe, appliquant au culturel ce qu'elle avait mis en place avec la politique, a bloqué l'ouverture culturelle sur l'Autre en pratiquant la *traduction-annexion* qui nie l'originalité de la *langue-culture* ; ce que Meschonnic qualifie ailleurs de *linguistique colonialiste* dont le projet occidental impérialiste oriente les choix vers l'eurocentrisme... » C.Raguet

Sub questions

Question Number : 51 Question Id : 1282066416 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Dans cet extrait, la *traduction-annexion* implique une approche de traduction qui signifie

- a) La surimposition de la voix de la langue d'arrivée sur celle de la langue de départ
- b) Le changement de la langue source
- c) Garder la langue originale dans la traduction
- d) Traduire mot à mot les expressions de la langue de départ

Options :

12820625399. A

12820625400. B

12820625401. C

12820625402. D

Question Number : 52 Question Id : 1282066417 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

« L'Autre » dans cet extrait se réfère

- a) Aux autres pays européens
- b) Aux textes africains
- c) Aux textes indiens
- d) A toute culture qui n'est pas européenne

Options :

12820625403. A

12820625404. B

12820625405. C

12820625406. D

Question Number : 53 Question Id : 1282066418 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

La *linguistique colonialiste* dans cet extrait signifie une

- a) Approche sociologique de traduction
- b) Approche linguistique de traduction
- c) Approche sourcière de traduction
- d) Approche cibliste de traduction

Options :

12820625407. A

12820625408. B

12820625409. C

12820625410. D

Question Number : 54 Question Id : 1282066419 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Pour une recherche scientifique, il est très important de définir dès le début :

- a) Les Paramètres de recherche
- b) L'importance sociale de recherche
- c) Le domaine de recherche
- d) Les conclusions probables de recherche

Options :

12820625411. A

12820625412. B

12820625413. C

12820625414. D

Question Number : 55 Question Id : 1282066420 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Dans la recherche expérimentale, nous

- a) Suivons les mêmes méthodologies que les recherches dans les domaines de sciences naturelles
- b) Ne suivons aucune méthodologie bien définie
- c) Ne suivons pas les mêmes méthodologies que les recherches dans les domaines de sciences naturelles
- d) Suivons une méthodologie définie par les philosophes grecs

Options :

12820625415. A

12820625416. B

12820625417. C

12820625418. D

Question Number : 56 Question Id : 1282066421 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

La recherche empirique est une recherche basée sur

- a) L'expérimentation et l'observation
- b) Le traitement des notions théoriques
- c) Des problèmes présentant un intérêt pratique immédiat
- d) La collecte des données à caractère non mesurable

Options :

12820625419. A

12820625420. B

12820625421. C

12820625422. D

Question Number : 57 Question Id : 1282066422 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Les questions de recherche sont constituées par :

- a) Une question centrale et des sous-questions
- b) une seule question
- c) une supposition
- d) des données préalables

Options :

12820625423. A

12820625424. B

12820625425. C

12820625426. D

Question Number : 58 Question Id : 1282066423 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Le « plan de travail » vise à fixer :

- a) Les différentes étapes qui seront suivies lors de la phase de recherche et d'investigation
- b) Une suite logique de titres de développements à partir d'une idée
- c) Les hypothèses de travail à partir d'une observation
- d) La pertinence et la cohérence du sujet

Options :

12820625427. A

12820625428. B

12820625429. C

12820625430. D

Question Number : 59 Question Id : 1282066424 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Le « corpus » désigne :

- a) l'ensemble des documents sur lesquels portera l'étude/recherche.
- b) la structure de l'étude
- c) la cohérence des textes choisis
- d) le corps de la recherche.

Options :

12820625431. A

12820625432. B

12820625433. C

12820625434. D

Question Number : 60 Question Id : 1282066425 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Dans un questionnaire, on évite en général:

- a) les formulations impliquant une double question.
- b) les formulations précises
- c) les formulations impliquant des questions directes
- d) les formulations impliquant des questions indirectes

Options :

12820625435. A

12820625436. B

12820625437. C

12820625438. D

Question Number : 61 Question Id : 1282066426 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Une démarche de type onomasiologique veut dire qu'

- a) On part des notions (contenus sémantiques) pour aboutir aux formes linguistiques
- b) On part des formes interrogatives pour aboutir aux notions
- c) On part des notions pour aboutir aux actes de paroles
- d) On part des actes de parole pour aboutir aux situations de communication

Options :

12820625439. A

12820625440. B

12820625441. C

12820625442. D

Question Number : 62 Question Id : 1282066427 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

« La problématique » est une partie importante de recherche. D'après vous, laquelle de ces définitions vous paraît la plus acceptable ?

- a) Il s'agit d'élaborer un point de vue analytique
- b) Il s'agit d'identifier un problème pour le résoudre
- c) Il s'agit d'identifier une méthodologie de recherche
- d) Il s'agit de développer les chapitres de votre mémoire/thèse

Options :

12820625443. A

12820625444. B

12820625445. C

12820625446. D

Question Number : 63 Question Id : 1282066428 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

L'hypothèse de travail est une proposition pour :

- a) Défendre un certain positionnement logique
- b) Défendre un certain positionnement formel
- c) Défendre un point de vue favorable
- e) Défendre un point de vue holistique

Options :

12820625447. A

12820625448. B

12820625449. C

12820625450. D

Question Number : 64 Question Id : 1282066429 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Dans quelle approche méthodologique, peut-on regrouper Edward Saïd et Franz Fanon ?

- a) L'approche humaniste
- b) L'approche postcoloniale
- c) L'approche marxiste
- d) L'approche positiviste

Options :

12820625451. A

12820625452. B

12820625453. C

12820625454. D

Question Number : 65 Question Id : 1282066430 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Quelle définition de « méthodologie de recherche » vous paraît être la plus pertinente ?

- a) Il est question d'un processus systématique et rigoureux.
- b) Il est question d'un processus approximatif.
- c) Il est question d'un processus humaniste.
- d) Il est question d'un processus ontologique.

Options :

12820625455. A

12820625456. B

12820625457. C

12820625458. D

Question Number : 66 Question Id : 1282066431 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Quant à l'approche quantitative, il s'agit de :

- a) porter un jugement de valeur
- b) tenir compte de tout phénomène
- c) recueillir des données observables et quantifiables
- d) analyser le contenu d'un texte/document

Options :

- 12820625459. A
- 12820625460. B
- 12820625461. C
- 12820625462. D

Question Number : 67 Question Id : 1282066432 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Une méthode de recherche diachronique en traductologie signifie :

- a) Analyser plusieurs traductions faites à une même époque
- b) Analyser plusieurs traductions faites par une même personne
- c) Examiner l'utilisation des temps dans des textes traduits
- d) Analyser différentes traductions d'un seul texte à travers les époques

Options :

- 12820625463. A
- 12820625464. B
- 12820625465. C
- 12820625466. D

Question Number : 68 Question Id : 1282066433 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Un lexicographe accepte la description des mots dans un dictionnaire selon:

- a) La recommandation de l'Académie française
- b) L'usage actuel de mots dans la société parlante
- c) Les autres dictionnaires contemporains
- d) L'histoire des idées exprimées par le mot

Options :

- 12820625467. A
- 12820625468. B
- 12820625469. C
- 12820625470. D

Question Number : 69 Question Id : 1282066434 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Remplissez le blanc : «Dans le domaine d'étude littéraire, la recherche pourrait être considérée scientifique à cause du système de la méthode.....de la recherche.» :

- a) Des philosophes empiriques
- b) D'expérimentation
- c) Hypothético-déductive
- d) De présentation des idées dans les chapitres

Options :

12820625471. A

12820625472. B

12820625473. C

12820625474. D

Question Number : 70 Question Id : 1282066435 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

La théorie des « schèmes » appliquée au domaine de la lecture, intégrée au modèle cognitif, met surtout en valeur :

- a) Le rôle des connaissances antérieures chez l'apprenant.
- b) Le rôle des aptitudes chez l'apprenant.
- c) Le rôle des interférences chez l'apprenant
- d) Le rôle des comportements chez l'apprenant

Options :

12820625475. A

12820625476. B

12820625477. C

12820625478. D

Question Number : 71 Question Id : 1282066436 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Toute définition littéraire devrait contenir un côté :

- a) arbitraire
- b) ésotérique
- c) sociologique
- d) esthétique

Options :

12820625479. A

12820625480. B

12820625481. C

12820625482. D

Question Number : 72 Question Id : 1282066437 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

La stylistique comparée du français et de l'anglais est une œuvre basée sur :

- a) L'approche linguistique
- b) L'approche culturelle
- c) L'approche sociale
- d) L'approche interprétative

Options :

12820625483. A

12820625484. B

12820625485. C

12820625486. D

**Question Number : 73 Question Id : 1282066438 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical**

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Selon le caractère modulaire de la méthodologie d'aujourd'hui en didactique des langues, les matériaux didactiques qui s'en réclament constituent :

- a) Des ensembles rigides, des blocs dans un ordre immuable
- b) Des ensembles souples d'unités largement interchangeables
- c) Des ensembles logiques et linéaires
- d) Des ensembles axés sur les documents audio-visuels

Options :

12820625487. A

12820625488. B

12820625489. C

12820625490. D

**Question Number : 74 Question Id : 1282066439 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical**

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Qu'entendez-vous par le terme *déduction* ?

- a) Généraliser à partir d'un cas particulier
- b) Passer du général au particulier
- c) Décomposer l'ensemble en éléments constitutifs
- d) Conclure sur la base des données empiriques

Options :

12820625491. A

12820625492. B

12820625493. C

12820625494. D

**Question Number : 75 Question Id : 1282066440 Question Type : MCQ Option Shuffling : No Display Question Number : Yes
Single Line Question Option : No Option Orientation : Vertical**

Correct Marks : 2 Wrong Marks : 0

Qu'entendez-vous par *étude synchronique* :

- a) étude limitée dans le temps, interne
- b) étude limitée dans l'espace
- c) étude qui s'effectue sans contexte
- d) étude atemporelle

Options :

12820625495. A

12820625496. B

12820625497. C

12820625498. D